

Manuel d'utilisation

Français

Le **CE** symbole sur nos produits indique que ces derniers ont été certifiés conformes à la directive EMC 89/336/EEC, la directive des Télécommunications 91/263/EEC et la directive de basse tension 73/23/EEC, si applicables. Ces produits répondent aux caractéristiques préconisées par les normes suivantes :

Utilisation combinée de téléphone et d'accessoires :

ETS 300 342-1 EMC pour télécommunications cellulaires numériques européennes.

Accessoires sans connexion directe à un téléphone cellulaire :

EN 50081 Compatibilité électromagnétique, émission générique standard, et

EN 50082 Compatibilité électromagnétique, immunité générique standard.

Ce manuel décrit le téléphone portatif Ericsson GF768

Quatrième édition (janvier 1999)

Il est publié par **Ericsson Mobile Communications AB**, sans aucune garantie. Des améliorations et des modifications pour corriger des erreurs typographiques, rectifier des inexactitudes ou pour prendre en compte des améliorations apportées aux programmes ou à l'équipement, peuvent être effectuées à tout moment par **Ericsson Mobile Communications AB**, sans préavis. De telles modifications seront toutefois intégrées dans les nouvelles éditions de ce manuel.

Tous droits réservés.

© **Ericsson Mobile Communications AB**, 1999.

Référence de publication : **LZT 126 1343/2 R4A**

Imprimé en Suède

BREVET INNOVATRON

Consignes de sécurité et d'utilisation

Important : Lisez ces instructions avant la mise en service de votre téléphone portatif

Généralités

Lancé sur le marché au milieu des années 1980, le téléphone portatif est l'une des innovations technologiques les plus passionnantes jamais réalisées. Avec un téléphone portatif, vous restez en contact avec votre bureau, votre domicile, le service des urgences, et bien d'autres correspondants.

Un téléphone est un émetteur/récepteur. Lorsqu'il est en service, il reçoit mais émet aussi des fréquences radioélectriques. En fonction du téléphone portatif que vous achetez, l'appareil peut fonctionner sur des plages de fréquences différentes et utiliser des techniques de modulation classiques. Lorsque votre téléphone est en service, le système qui gère vos appels contrôle le niveau de puissance des transmissions du téléphone.

Aussi, pour utiliser votre téléphone en toute sécurité et de manière efficace, il convient de respecter les consignes suivantes.

Exposition aux fréquences radioélectriques

L'ICNIPR (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection), avec le soutien de l'Organisation mondiale pour la santé (OMS), a publié en 1996 une directive fixant les limites d'exposition des terminaux mobiles aux champs radioélectriques. Selon cette directive, qui s'appuie sur les conclusions d'un organisme de recherche, il n'y a aucune preuve selon laquelle l'utilisation de terminaux mobiles, respectant les limites d'exposition recommandées, pourrait avoir des conséquences graves sur la santé de l'utilisateur.

Tous les téléphones Ericsson sont conformes à la norme ICNIPR et aux normes internationales telles que :

- CENELEC European Pre-standard ENV50166-2
- ANSI/IEEE C95.1-1992 (Etats-Unis, Asie-Pacifique)

Pour réduire encore plus les risques d'exposition aux fréquences radioélectriques, il convient de contrôler la durée des appels et d'économiser l'énergie de votre téléphone.

Utilisation économique de votre téléphone

Comment exploiter toutes les performances de votre téléphone tout en consommant très peu d'énergie :

- Tenez le téléphone comme un téléphone classique. Au cours d'une conversation téléphonique, l'antenne doit être orientée vers le haut, au-dessus de l'épaule. Si l'antenne est extensible, elle doit être déployée durant un appel.
- Evitez de toucher l'antenne lorsque le téléphone est **EN SERVICE**. Cela pourrait affecter la qualité de l'appel, augmenter inutilement la puissance des transmissions et réduire les temps de communication et de veille.

Remplacement d'une antenne

Evitez d'utiliser le téléphone si l'antenne est endommagée. Une antenne défectueuse doit être remplacée immédiatement. Consultez la documentation pour savoir si vous pouvez changer l'antenne vous-même. Si c'est le cas, utilisez uniquement des antennes

agréées Ericsson. Dans le cas contraire, confier le téléphone à un professionnel.

Utilisez uniquement des antennes recommandées par Ericsson. Les antennes, modifications ou fixations non autorisées pourraient endommager l'appareil et contrevenir aux réglementations en vigueur.

Les antennes recommandées ne doivent en aucun cas être utilisées sur un téléphone portatif autre que celui pour lequel elles sont prévues.

En voiture

Renseignez vous sur la réglementation appliquée à l'utilisation des téléphones portatifs dans les régions parcourues. Cette réglementation doit être scrupuleusement respectée. En voiture, soyez vigilant.

- Utilisez le mode mains-libres, s'il est disponible.
- Quittez la circulation et garez-vous avant d'émettre ou de répondre à un appel si les conditions de circulation l'exigent.

Les fréquences radioélectriques peuvent affecter le fonctionnement de certains dispositifs électroniques installés dans les voitures. Par ailleurs, certains constructeurs d'automobiles interdisent l'utilisation de téléphones portatifs dans leurs véhicules. Demandez à votre concessionnaire si l'utilisation de votre téléphone portatif n'a aucune incidence sur le fonctionnement des systèmes électroniques du véhicule.

Équipements électroniques

La plupart des équipements électroniques modernes – équipements médicaux et automobiles, par exemple

– sont protégés contre les fréquences radioélectriques. Toutefois, les fréquences radioélectriques émises par les téléphones portatifs peuvent affecter le fonctionnement de certains équipements électroniques.

Dans les établissements hospitaliers, mettez votre téléphone hors tension lorsque vous vous trouvez dans des zones où l'usage d'un tel appareil est interdit. A proximité des équipements médicaux, demandez toujours une autorisation avant d'utiliser votre téléphone.

Les téléphones portatifs peuvent affecter le fonctionnement de certains stimulateurs cardiaques, des prothèses auditives et de tout autre appareil médical assimilés. Les porteurs de stimulateur doivent veiller à ne pas tenir leur téléphone portatif trop près de la pile, ce qui pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. Evitez de placer le téléphone à proximité de la zone d'implantation du stimulateur, en l'occurrence dans la poche supérieure. Tenez le du côté opposé au stimulateur. A 15 cm environ du stimulateur cardiaque, le risque d'interférence est minimal. Contactez votre cardiologue pour plus d'informations.

En avion

Mettez le téléphone hors tension avant d'embarquer.

- Au sol, ne l'utiliser que sur autorisation de l'équipage.
- Mettez le combiné hors tension avant le décollage. Ne l'utilisez pas en vol.

Pour éviter tout risque d'interférence avec les systèmes électroniques de l'avion, les règles de sécurité vous obligent à avoir l'autorisation du personnel de bord avant d'utiliser votre téléphone quand l'avion est au sol. De même, pour éviter tout risque d'interférence avec les systèmes de communication, n'utilisez pas votre téléphone en vol.

Alimentation électrique

- Ne branchez votre appareil que sur les sources d'alimentation électriques indiquées sur le produit.
- Pour minimiser le risque de détérioration du cordon d'alimentation, il convient de le tenir par la fiche plutôt que par le cordon, lorsque vous le retirez de la prise secteur.
- Placer le cordon d'alimentation dans un endroit où il ne risque pas d'être piétiné, de constituer une entrave, d'être endommagé ou de s'user.
- Pour minimiser les risques d'électrocution, débrancher l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer et utiliser un chiffon doux imbibé d'eau.

Ne pas laisser à la portée des enfants.

Le téléphone ne doit pas être laissé à la portée des enfants. Ils peuvent se blesser ou blesser d'autres enfants avec l'antenne, par exemple. Par ailleurs, ils risquent d'endommager le téléphone ou d'émettre des appels qui augmenteraient inutilement le montant de la facture téléphonique.

Zones de manipulation d'explosifs

Pour éviter tout risque d'interférence, mettez l'appareil hors tension lorsque vous vous trouvez à proximité d'une zone de manipulation d'explosifs ou dans une zone où l'utilisation d'émetteur/récepteur est strictement interdite. Des dispositifs télécommandés sont souvent utilisés dans le domaine du bâtiment et des travaux publics pour déclencher des explosions.

Atmosphères présentant des risques d'explosion

Mettez le téléphone hors tension lorsque vous vous trouvez dans une zone où l'atmosphère peut présenter des risques d'explosion. Même si cela se produit très

rarement, le téléphone ou ses accessoires peuvent dans ce cas émettre des étincelles et provoquer une explosion ou un incendie susceptible d'entraîner des dégâts corporels graves, voire mortel.

En règle générale ces zones à risque sont clairement signalées. Ce sont les stations service, les zones situées sous le pont des bateaux, les entrepôts de stockage et de déchargement de carburant ou de produits chimiques, ainsi que les zones où l'air est chargé de substances chimiques ou de particules telles que des grains, de la poussière ou de la poudre métallique.

Ne transportez pas et ne stockez pas de produits inflammables ou d'explosifs dans le compartiment de la voiture où sont disposés le téléphone et les accessoires.

Entretien du produit

- **Evitez** tout contact direct avec l'eau ou l'humidité.
- **Evitez** d'exposer l'appareil à des températures extrêmes. Ne le posez pas à proximité d'un radiateur ou d'un four chaud. Toute exposition prolongée au soleil est déconseillée. En hiver, ne laissez pas l'appareil dans votre véhicule.
- **Evitez** toute exposition directe du produit à une source de chaleur.
- **Utilisez uniquement des accessoires Ericsson d'origine.** L'utilisation d'autres accessoires pourrait réduire les performances de l'appareil, provoquer un incendie, entraîner des risques d'électrocution ou des dégâts corporels et annulerait la garantie.
- **N'essayez pas** de démonter l'appareil. Cela annulerait la garantie. Ce produit ne comporte aucun composant susceptible d'être dépanné par le consommateur. Toute intervention sur cet appareil doit être réalisée par un centre de dépannage agréé.

Table des matières

Consignes de sécurité et d'utilisation

Mise en route de votre téléphone

Assemblage et charge	
– Quatre étapes	1
1. Insertion d'une carte SIM micro	1
2. Insertion de la batterie	2
3. Connexion du chargeur au téléphone	2
4. Connexion du chargeur au secteur	2
Fonction de charge de la batterie	3
Batterie et carte SIM	3

Mise sous tension de votre téléphone et généralités

Mise sous tension de votre téléphone	3
Ecran d'affichage	4
Description de votre téléphone	5

Comment et émettre et recevoir un appel

Emission d'un appel	6
Fin d'un appel	6
Emission d'un appel international	6
Emission d'un appel d'urgence	6
Fonction de rappel	6
Réception d'un appel	6

Réponse à un appel	6
Refus d'un appel	7
Mise en attente d'un appel	7
Identification de la ligne appelante	7
Codage de la parole EFR	7
Gestion de deux appels	7

Pendant une conversation

Modification du volume en cours de communication	9
Touche secret	9
Contrôle de la durée ou du coût des appels	9
Contrôle de la durée des appels	9

Navigation dans le système de menus

Système de menus	10
Utilisation du système de menu	10
Sélection du Menu Son touche	10

Comment créer votre propre répertoire téléphonique

Répertoire téléphonique	12
Comment mémoriser des numéros sur la carte SIM	12
Comment mémoriser des numéros dans la mémoire du téléphone	12
Comment rappeler des numéros mémorisés	12
Rappel par position mémoire	13

Suppression d'un numéro mémorisé	13
Rappeler les derniers numéros composés	14
Liste des appels sans réponse	14

Personnalisation de votre téléphone

Changement du volume de sonnerie	14
Type de sonnerie	14
Affichage de l'horloge	15
Réglage de l'horloge	15
Réglage de l'alarme	15
Désactivation de l'alarme	15
Choix de la langue d'affichage	15
A propos des informations d'appel	15
Changement du son des touches	15

Composition de votre sonnerie personnelle

Système de notes du téléphone	16
Premier exemple : composition d'une mélodie simple	16
Deuxième exemple : composition d'une mélodie complexe	17

Comment renvoyer vos appels vers un autre numéro

Renvoi d'appel	18
Renvoi d'appel	18

Comment savoir si un renvoi d'appel est programmé	18	Réinitialisation d'un compteur d'appel	22	Comment choisir manuellement un réseau	26
Comment annuler un renvoi d'appel	18	Réglage du prix de l'unité de taxation	22	Index	27
Comment protéger le clavier de votre téléphone, votre téléphone lui-même et votre carte SIM	19	Définition d'une limite de coût	22		
Verrouillages	19	Emission et réception de messages texte	23		
Verrouillage du clavier	19	Messages texte	23		
Verrouillage de votre carte (SIM)	19	Avant tout : vérifier votre abonnement	23		
Changement de votre code PIN	19	Définition de l'adresse du centre de messagerie	23		
Déblocage de votre télé-phon	20	Envoi d'un message texte à partir de votre téléphone	23		
avec le code PUK	20	Envoi d'autres types de messages à partir de votre téléphone	24		
Verrouillage de votre téléphone	20	Réception d'un message sur votre téléphone	24		
Verrouillage ou déverrouillage de votre téléphone	20	Lecture d'un ancien message	24		
Interdiction d'appels	21	Réception de messages diffusés par le réseau	25		
– Restriction d'appels	21	Messages de diffusion	25		
Interdiction d'appels	21	Activation de la réception de messages diffusés	25		
Comment activer l'interdiction des différents types d'appels	21	Ajout d'un Code	25		
Comment annuler les interdictions d'appels	21	Suppression d'un code	25		
Coût et durée des appels	22	Changement d'un code	25		
A propos du coût et de la durée des appels	22	Comment choisir un autre réseau	26		
Choix des informations d'appel	22	Choix d'un réseau	26		
Visualisation des informations d'appel	22				

Mise en route de votre téléphone

Ce chapitre indique comment assembler le téléphone, insérer votre carte SIM micro et manipuler la batterie.

Assemblage et charge – Quatre étapes

- Insérez la carte SIM micro.
- Installez la batterie.
- Connectez le chargeur au téléphone.
- Connectez le chargeur au secteur.

1. Insertion d'une carte SIM micro

Présentez la carte SIM micro avec les connecteurs dorés orientés vers le bas, coin biseauté vers la gauche (voir la figure 1).

Insérez la carte SIM micro dans le lecteur de carte SIM. Le bouton de dégagement de la carte SIM glissera vers l'antenne lors de l'enfoncement de la carte SIM.

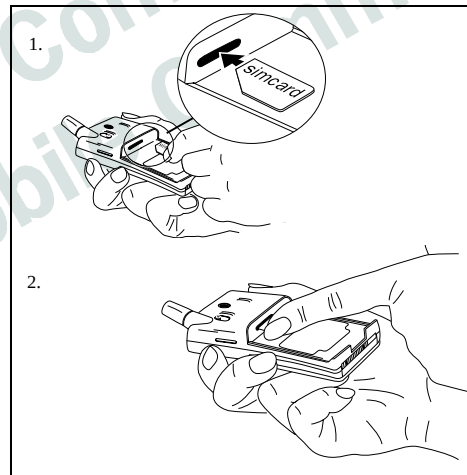


Figure 1. Insertion de la carte SIM

Retrait de la carte SIM

1. Retirez la batterie.
2. Faites glisser le bouton de dégagement de la carte SIM vers vous (voir la figure 2).
3. Sortez la carte SIM.

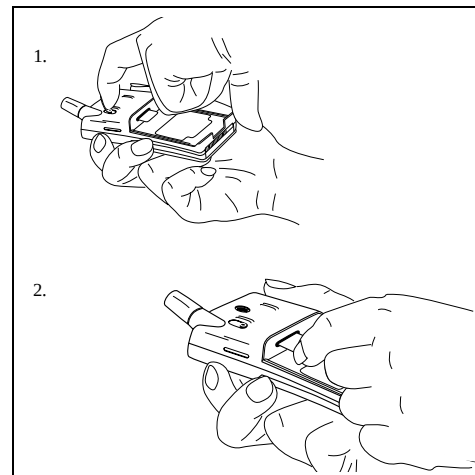


Figure 2. Retrait de la carte SIM

2. Insertion de la batterie

Placez la batterie sur le téléphone et appuyez pour l'enclencher. (voir la figure 3).

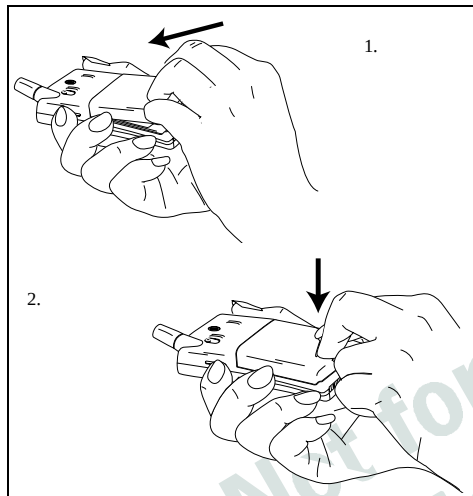


Figure 3. Installation de la batterie

Retrait de la batterie

1. Vérifiez que le téléphone est mis hors tension.
2. Appuyez sur la patte de verrouillage en bas de la batterie (voir la figure 4).
3. Soulevez la batterie pour l'extraire du téléphone.

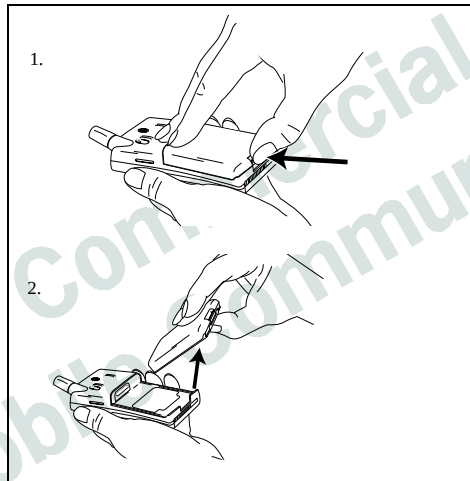


Figure 4. Retrait de la batterie

3. Connexion du chargeur au téléphone

Après avoir installé la batterie sur le téléphone, connectez le chargeur conformément aux indications de la figure 5. Utilisez un cordon d'alimentation adapté à votre alimentation secteur.

Déconnexion du chargeur

Soulevez la fiche et extrayez-la (voir la figure 5).

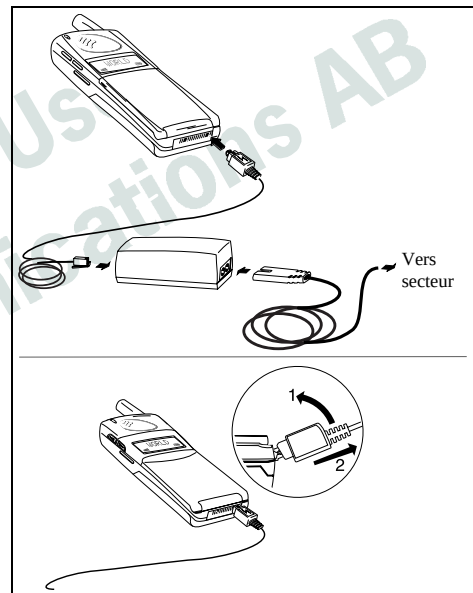


Figure 5. Connexion et déconnexion du chargeur

4. Connexion du chargeur au secteur

Connectez le chargeur dans une prise secteur. Le téléphone commence alors à charger la batterie et le témoin de la batterie s'allume pendant la charge.

Fonction de charge de la batterie

Lorsque vous connectez une alimentation externe au téléphone, la batterie se charge. Une fois la batterie entièrement chargée, la charge s'arrête automatiquement. Vous ne risquez pas de surcharger la batterie.

Bien que vous puissiez utiliser le téléphone normalement pendant la charge, le temps de charge sera plus long.

Batterie et carte SIM

La batterie

Votre téléphone est livré avec une batterie nickel métal hydride. Cette batterie n'est pas chargée à l'usine, bien qu'elle puisse offrir suffisamment de puissance pour permettre la mise sous tension du téléphone.

La carte SIM

La carte SIM est une carte à puce qui contient toutes les informations utiles relatives à votre abonnement à un réseau GSM (numérotation de téléphone, services

auxquels vous êtes abonné et vos informations de répertoire téléphonique). Cette carte doit être introduite dans le téléphone pour en permettre le fonctionnement.

Certaines cartes SIM contiennent une information permettant au téléphone de sélectionner automatiquement la langue d'affichage correspondant à celle de la carte SIM.

La carte SIM est protégée par un code de sécurité ou PIN (code confidentiel) que vous devez entrer sur le clavier pour utiliser votre téléphone et accéder au réseau.

Mise sous tension de votre téléphone et généralités

Ce chapitre décrit les informations affichées sur l'écran de votre téléphone lors de son utilisation.

Mise sous tension de votre téléphone

1. Maintenez enfoncée la touche **NO** jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Un message sur l'écran vous invite à entrer le code PIN (code de sécurité de votre carte SIM).

PIN:

2. Entrez le code confidentiel (PIN) et appuyez sur **YES**.

Le code PIN s'affiche sous la forme * * * * *.

Si vous avez entré correctement votre code, un message d'accueil s'affiche. Le téléphone recherche alors un réseau.

Lorsqu'un réseau est trouvé, le voyant lumineux au-dessus du téléphone clignote en vert à toutes les secondes et l'affichage du mode Veille apparaît (voir la figure 6).

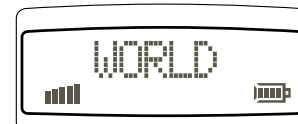


Figure 6. Affichage du mode Veille

Mise hors tension du téléphone

- Maintenez enfoncée la touche **NO** jusqu'à ce que vous entendiez un bip et que l'écran s'éteigne.

Ecran d'affichage

L'écran d'affichage permet de :

- Vérifier la composition des numéros.
- Contrôler le niveau de charge de la batterie.
- Contrôler la puissance du signal reçu et la disponibilité du service.
- Etre averti de la réception de messages.

Contenu de l'écran

L'illustration ci-dessous présente l'écran d'affichage lorsque toute la ligne d'icônes apparaît. Le tableau 1 indique la signification de chaque icône.



Figure 7. Ecran d'affichage avec toutes les icônes

Remarque !

Certaines icônes ne sont pas toujours visibles.

Service double ligne (ALS)

Le service double ligne vous permet d'utiliser deux lignes téléphoniques avec des numéros distincts. Ceci peut s'avérer utile, par exemple pour disposer d'un numéro pour vos appels professionnels et d'un autre pour vos appels privés. Ce service n'est pas disponible sur tous les réseaux et nécessite un abonnement particulier.

Tableau 1. Description des icônes de l'écran.

Icône :	Indique :
Réseau	Le pays et le nom du réseau.
Puissance du signal	Puissance du signal reçu en 5 niveaux, selon la force du signal.
Ligne	Indique si la ligne 1 ou 2 est active. L'icône correspondant à la ligne active s'affiche à l'écran. Ces icônes n'apparaissent que si vous avez deux lignes sur votre carte SIM.
Renvoi	La flèche de renvoi indique qu'un renvoi est activé. Chaque flèche est associée à une des lignes et indique le renvoi de la ligne correspondante.
Sonnerie désactivée	Indique que la sonnerie ne se fera pas entendre lors de la réception d'un appel.
Lettre	Vous avez reçu un message succinct ou des messages diffusés par le réseau.
Téléphone	Vous êtes en communication.
Batterie	Le niveau de charge actuel de la batterie. Le nombre de barres est directement proportionnel à la réserve d'énergie disponible.

Description de votre téléphone

La liste de pièces correspond aux figures 8 et 9 :

1. Antenne
2. Témoin de réception du réseau
3. Ecouteur
4. Touches de volume
5. Ecran
6. Clavier
7. Microphone (intérieur)
8. Flip
9. Canal du microphone
10. Connecteur de charge
11. Batterie
12. Bouton de dégagement de la carte SIM
13. Attache pour clip-ceinture

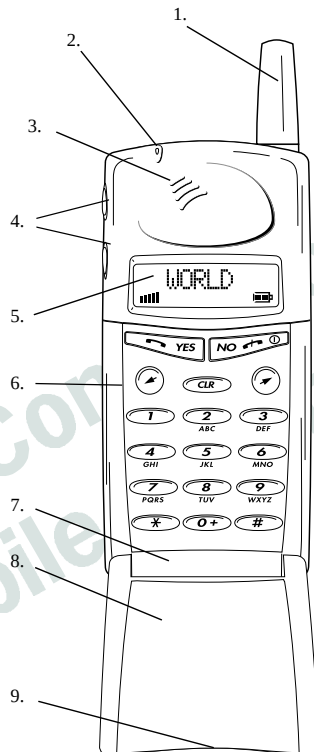


Figure 8. Vue de la face avant du téléphone

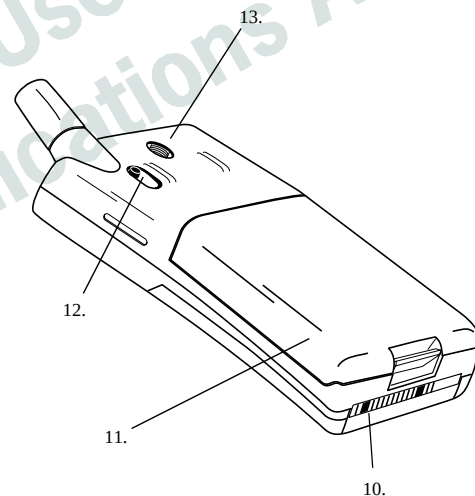


Figure 9. Vue arrière du téléphone

Comment et émettre et recevoir un appel

Ce chapitre indique comment émettre et recevoir des appels, comment effectuer des appels internationaux et d'urgence, comment présenter ou masquer votre numéro de téléphone lors d'un appel et comment gérer deux appels simultanément.

Emission d'un appel

1. Entrez l'indicatif régional et le numéro de téléphone.
Le numéro de téléphone s'affiche sur l'écran. Si ce numéro comporte plus de 10 chiffres, une flèche remplace le début du numéro (voir la figure 10).

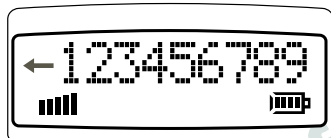


Figure 10. Numéro de plus de 10 chiffres

- Pour effacer un chiffre, appuyez sur **CLR**. Pour effacer tout le numéro de téléphone, maintenez enfoncée la touche **CLR** environ deux secondes.
2. Appuyez sur **YES** pour émettre l'appel. L'écran indique **Appel**, suivi de **Connexion** et l'icône téléphone s'allume.
Si le numéro est occupé, vous entendrez une tonalité d'occupation, et l'écran affichera **Occupé**.

Fin d'un appel

- Appuyez sur **NO** pour mettre fin à l'appel.

Emission d'un appel international

1. Maintenez enfoncée la touche 0 jusqu'à ce que le préfixe international + s'affiche. Quel que soit le pays d'où vous appelez, le + remplace le préfixe d'accès à l'international.
2. Entrez l'indicatif du pays, l'indicatif régional (sans le zéro à gauche) et le numéro de téléphone.
3. Appuyez sur **YES** pour émettre l'appel.

Emission d'un appel d'urgence

1. Entrez 112 (le numéro d'urgence international).
2. Appuyez sur **YES**.

Le numéro d'urgence international, 112, peut être utilisé dans la plupart des pays, avec ou sans la carte SIM, à condition qu'un réseau GSM soit disponible.

Remarque !

Avec certains opérateurs, il est nécessaire qu'une carte SIM soit insérée dans le téléphone, et parfois, que le code PIN ait également été entré. Dans d'autres réseaux, le numéro d'urgence international 112 n'est pas utilisé. Dans plusieurs pays, c'est le 999 qui est employé. Si vous n'êtes pas certain du

numéro d'urgence utilisé dans votre pays, veuillez contacter votre opérateur.

Fonction de rappel

Si l'établissement de l'appel échoue, l'écran affiche **Retry?** (Rappel ?). Appuyez sur **YES** pour recomposer le numéro, sinon appuyez sur **NO**.

Si vous appuyez sur **YES**, le numéro sera recomposé automatiquement jusqu'à ce que votre correspondant réponde, dans une limite de dix tentatives de rappel. Si vous appuyez sur une touche, ou bien si vous recevez un appel, la renumérotation est interrompue. Si la numérotation réussit, la sonnerie du téléphone retentit pour vous en informer.

Réception d'un appel

Lorsque vous recevez un appel, le téléphone sonne et le voyant lumineux au-dessus du téléphone clignote en vert rapidement. L'écran affiche **Répondre?**.

Réponse à un appel

- Appuyez sur **YES** pour répondre à l'appel
- Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur **NO**.

Refus d'un appel

- Appuyez sur **NO** ou appuyez sur une touche de volume deux fois lorsque le téléphone sonne. L'écran indique alors:

Ton. occup

Si le réseau du demandeur prend en charge cette fonction, le demandeur reçoit une tonalité d'occupation.

Si vous êtes dans l'incapacité de répondre, ou si vous refusez un appel, le numéro de l'appel sans réponse s'affiche dans le menu **App sn rép** sous réserve que ce service soit disponible sur votre réseau.

Mise en attente d'un appel

- Appuyez sur **YES** pour mettre un appel en attente. Pour récupérer l'appel, appuyez de nouveau sur **YES**.

Identification de la ligne appelante

Le service Identification de la ligne appelante permet d'afficher le numéro de téléphone de l'appelant sur l'écran du téléphone (ce service vous est proposé par votre opérateur). Si le nom de l'appelant figure dans votre répertoire, c'est ce nom qui est affiché au lieu de son numéro.

Présentation de votre numéro de téléphone sur le poste de votre correspondant

Si votre abonnement prévoit normalement de **cacher** votre numéro de téléphone lors d'un appel, vous pouvez le présenter lors d'un appel particulier.

- Composez le numéro à appeler.
- Appuyez sur **↗**.
L'écran affiche **Envoi id?**.
- Appuyez sur **YES** pour émettre l'appel.

Appel incognito en cachant votre numéro de téléphone à votre correspondant

Si votre abonnement prévoit normalement la **présentation** de votre numéro lors d'un appel, vous pouvez cacher votre numéro lors d'un appel particulier.

- Composez le numéro à appeler.
- Appuyez deux fois sur **↗**.
L'écran affiche **Cacher id?**.
- Appuyez sur **YES** pour émettre l'appel.

Codage de la parole EFR

Le codage EFR fait partie des recommandations de l'Institut des normes de télécommunication européennes (ETSI) pour les réseaux GSM phase 2 avec une qualité sonore équivalente à une ligne fixe.

Si l'EFR n'est pas mis en œuvre sur le réseau, votre téléphone passe automatiquement en codage de la parole plein débit.

Gestion de deux appels

Votre téléphone peut gérer deux appels simultanément. Vous pouvez ainsi mettre un appel en attente et en émettre ou en recevoir un autre, puis passer librement d'un appel à l'autre.

Pour pouvoir recevoir un deuxième appel, vous devez activer la fonction deuxième appel.

Activation de la fonction deuxième appel

- Appuyez sur ***43#** puis **YES**.
L'écran affiche **Attndre SVP** puis **ON**.

Désactivation de la fonction deuxième appel

- Appuyez sur **#43#** puis **YES**.

Réception d'un deuxième appel en cours de communication

Lorsque vous recevez un deuxième appel, une tonalité se fait entendre et l'écran affiche **2e appel**.

- Appuyez sur **YES** pour répondre au deuxième appel. L'appel en cours est mis en attente.

Et l'écran affiche:

1 En att.

- Pour refuser le deuxième appel, appuyez sur **zéro**, puis sur **NO**.

Pour passer d'un appel à l'autre

- Appuyez sur **YES** pour passer d'un appel à l'autre.

Fin de l'appel en cours et retour à l'appel mis en attente

1. Appuyez sur **NO** pour terminer l'appel en cours. L'écran affiche **Récupérer?** et deux bips se font entendre.
2. Appuyez sur **YES** dans les trois secondes qui suivent pour revenir à l'appel mis en attente.

Si vous n'appuyez pas sur **YES** dans les trois secondes qui suivent, l'appel mis en attente prend fin automatiquement.

Emission d'un deuxième appel en cours de communication

- Entrez le deuxième numéro et appuyez sur **YES**. Le premier appel est mis en attente et l'écran affiche :

1 En att.

Réception d'un troisième appel

En cours de communication, si un deuxième appel est en attente, vous pouvez en recevoir un troisième. Vous entendez alors une tonalité dans l'écouteur et l'écran affiche **App. en inst.**

Comme vous ne pouvez avoir qu'un seul appel en attente à la fois, vous devez terminer le premier ou le deuxième appel avant de répondre au troisième.

Pour cela, vous pouvez alors au choix :

- Appuyer sur zéro puis sur **YES** pour refuser le troisième appel.
- Terminer le premier appel, réactiver l'appel mis en attente et répondre à l'appel entrant
- Terminer les deux appels. Le téléphone sonne et la question **Répondre?** s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **YES** pour répondre à l'appel.

Pendant une conversation

Pendant une conversation, vous pouvez : changer le volume de l'écouteur, envoyer des tonalités DTMF, vérifier le coût ou la durée de l'appel en cours.

Modification du volume en cours de communication

Pendant une communication, les touches de volume permettent d'augmenter ou de diminuer le volume d'écoute (voir Figure 11).



Figure 11. Réglage du volume

Touche secret

- Maintenez enfoncée la touche CLR aussi longtemps que vous voulez désactiver le microphone.

Contrôle de la durée ou du coût des appels

Pendant une communication, vous pouvez utiliser les touches 0 à 9, * et # pour envoyer des tonalités DTMF, notamment pour effectuer des opérations bancaires par téléphone ou pour interroger un répondeur téléphonique.

Contrôle de la durée des appels

Lorsque vous établissez un appel (entrant ou sortant), la durée de communication est comptabilisée en minutes et en secondes et s'affiche de la façon suivante :

1:34

Si vous souhaitez que le téléphone suive le coût des communications, vous devez activer le compteur de coût. Vous devez également vérifier que votre opérateur prend en charge ce service (consultez la section *Coût et durée des appels* à la page 22).

Navigation dans le système de menus

Ce chapitre vous indique comment naviguer dans le système de menus pour tirer le maximum de votre téléphone.

Système de menus

Un système de menus permet de contrôler les diverses fonctions du téléphone.

Certains menus comportent des sous-menus permettant d'effectuer divers choix. Si un menu comporte un sous-menu, son nom est suivi de trois points, comme dans l'exemple ci-dessous :

Interdire

Utilisation du système de menu

Utilisez les touches ci-dessous pour naviguer dans le système de menus et accéder aux différents menus.



Lorsque vous atteignez le menu désiré, appuyez sur **YES** pour le choisir. Utilisez les touches / pour accéder à la fonction ou au réglage désiré. Puis, de la même manière que vous choisissez un menu, appuyez sur **YES** pour sélectionner le réglage ou la fonction.

Appuyez sur :	Pour :
YES	confirmer un paramètre ou un choix.
NO	refuser un paramètre ou une fonction.
CLR	revenir à l'affichage du mode veille.
	effectuer un défilement vers la droite dans le système de menus.
	effectuer un défilement vers la gauche dans le système de menus.

Glossaire

Les termes suivants sont utilisés dans ce manuel.

Défiler : Appuyer sur la touche flèche gauche ou droite pour parcourir les menus.

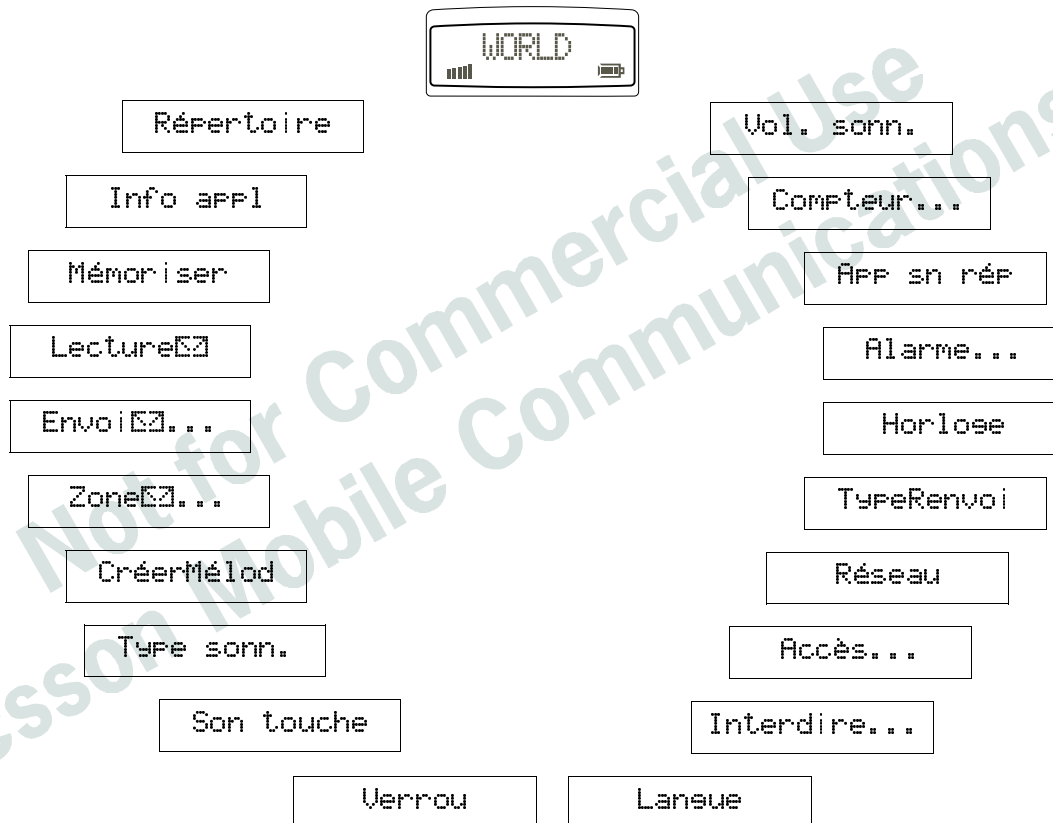
Sélectionner : Passer à un menu et appuyer sur **YES**.

Entrer : Taper des lettres ou des nombres au clavier.

Sélection du Menu Son touche

1. Appuyez sur **CLR** pour effacer l'écran.
Appuyez sur la touche flèche gauche pour accéder au menu **Son touche**.
2. Appuyez sur **YES**.
Le diagramme ci-dessous indique comment sélectionner le menu **Son touche**.

Description du système de menu



mémoire du téléphone. Pour cela, entrez le nom ou la position mémoire correspondante.

Rappel par nom

1. Appuyez sur CLR pour effacer le contenu de l'écran.
2. Choisissez le menu **Répertoire**.
Un message vous invite à entrer un nom.
3. Entrez le nom complet ou la première lettre et appuyez sur YES.
Le premier nom correspondant aux caractères entrés à l'écran s'affiche. Si nécessaire, faites défiler l'affichage jusqu'au nom désiré.
Le nom et le numéro sélectionnés clignotent à l'écran. Si vous appuyez sur la touche *, l'écran affiche le numéro de position en mémoire.
4. Appuyez sur YES pour composer le numéro.

Rappel par numéro – Numérotation rapide des 9 premières positions

1. Appuyez sur CLR pour effacer tous les chiffres contenus sur l'écran.
2. Entrez un numéro de position mémoire entre 1 et 9.
3. Appuyez sur YES pour émettre l'appel.

Rappel par position mémoire

Numéros mémorisés dans la carte SIM

1. Entrez le numéro de position et appuyez sur #.

2. Appuyez sur YES pour composer le numéro, ou faites défiler l'affichage jusqu'au numéro désiré et appuyez sur YES.

- Appuyez sur CLR ou NO pour revenir au mode veille, le numéro restant affiché.

Numéros mémorisés dans la mémoire du téléphone

1. Maintenez enfoncée la touche # jusqu'à ce que le symbole □ apparaisse.
2. Entrez le numéro de la position mémoire.
3. Appuyez sur # pour rappeler le numéro.

4. Appuyez sur YES pour composer le numéro, ou faites défiler l'affichage jusqu'au numéro désiré et appuyez sur YES.

Suppression d'un numéro mémorisé

1. Choisissez le menu **Répertoire**.
2. Choisissez le nom à supprimer, maintenez la touche CLR enfoncée.
3. Appuyez sur YES en réponse à l'invite **Effacer?**.

Tableau 2. Liste des chiffres, symboles et lettres du clavier.

Appuyez sur * pour passer en minuscules. Maintenez une touche enfoncée pour obtenir directement le nombre. Appuyez sur une **touche de volume** et une touche numérique pour obtenir la deuxième ou troisième position de lettre.

Touche	Appuyez sur la touche correspondante autant de fois que nécessaire pour obtenir le symbole.											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	espace	-	?	!	,	.	:	"	'	(	)	1
2	A	B	C	Ä	Å	Æ	à	Ç	2	Γ		
3	D	E	F	è	É	3	Δ	Φ				
4	G	H	I	ì	4							
5	J	K	L	5	Λ							
6	M	N	O	Ñ	Ö	Ø	Ò	6				
7	P	Q	R	S	ß	7	Π	Σ				
8	T	U	V	Ü	8							
9	W	X	Y	Z	9							
0	0	+	&	@	/	\$	%	£	Θ	Ξ	Ψ	Ω
#	#	*										

Rappeler les derniers numéros composés

Le téléphone peut stocker au moins 5 des derniers numéros composés. Le nombre maximal de numéros pouvant être enregistrés est fonction de votre carte SIM.

Rappel à partir de la liste des derniers numéros composés

1. Appuyez sur CLR pour effacer le contenu de l'écran.
2. Appuyez sur YES. Le dernier numéro composé apparaît.

3. Appuyez sur YES pour composer ce numéro ou faites défiler l'affichage pour passer au numéro désiré.

Liste des appels sans réponse

Parfois, vous ne pouvez pas répondre à un appel. Le téléphone mémorise les appels n'ayant pas reçu de réponse dans le menu **App sn rép.**

Consultation des appels sans réponse

Choisissez le menu **App sn rép**: un numéro, un nom ou bien **Non identifié** s'affiche.

Effectuez l'une des interventions suivantes :

- Appuyez sur YES pour voir le numéro de l'émetteur de l'appel.
- Appuyez sur CLR pour effacer l'appel.
- Appuyez sur YES pour voir le numéro de l'émetteur de l'appel, dans la mesure où votre opérateur propose ce service.

Personnalisation de votre téléphone

Cette chapitre indique comment personnaliser votre téléphone en fonction de vos besoins.

Changement du volume de sonnerie

1. Sélectionnez le menu **Vol.sonn..**
2. Faites défiler l'affichage pour choisir le volume désiré, et appuyez sur YES.

Utilisez les touches de volume pour effectuer un défilement silencieux.

L'écran affiche maintenant :



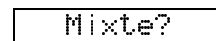
Type de sonnerie

Vous pouvez choisir différents types de sonnerie. Vous pouvez aussi choisir une mélodie que vous avez vous-même créée. Consultez le chapitre *Composition de votre sonnerie personnelle.*

Changement du type de sonnerie

1. Sélectionnez le menu **Type sonn..**

L'écran affiche maintenant :



2. Appuyez sur la touche flèche droite ou gauche pour écouter les différents types de sonnerie. Utilisez les touches de volume pour effectuer un défilement silencieux.
3. Appuyez sur YES pour choisir votre type de sonnerie préféré.

Affichage de l'horloge

Si vous souhaitez afficher l'heure sur le téléphone, appuyez sur l'une des touches de volume sur le côté du téléphone (voir la figure 11).

Réglage de l'horloge

1. Sélectionnez le menu **Horloge**.
L'écran affiche maintenant :

14:30

2. Suivez les instructions du tableau ci-dessous pour régler l'horloge (réglez les heures avant les minutes).

Pour changer : Procédez comme suit :	
Heures	appuyez sur la touche flèche gauche ou droite.
Minutes	appuyez sur les touches numériques.
am ou pm	appuyez sur le bouton * pour alterner.
Mode 12 heures ou 24 heures	appuyez sur le bouton # pour alterner.

3. Appuyez sur **YES** pour régler l'heure.

Réglage de l'alarme

1. Choisissez le menu **Alarme**.
La dernière heure d'alarme définie s'affiche à l'écran.
2. Entrez l'heure d'alarme.
3. Appuyez sur **YES**.

En mode veille, l'écran se présente maintenant comme ceci :

World

L'alarme fonctionne même lorsque le téléphone est mis hors tension.

Comment éteindre la sonnerie de l'alarme...

1. Appuyez sur une touche pour afficher l'invite **Désactive?**.
2. Appuyez sur **NO** pour désactiver l'alarme ou n'importe quelle touche pour activer la fonction répétition (9 minutes).

Désactivation de l'alarme

1. Choisissez le menu **Alarme**.
L'invite **Désactive?** apparaît.
2. Appuyez sur **YES**.

Choix de la langue d'affichage

Votre téléphone dispose de plusieurs langues d'affichage. Si votre carte SIM prend en charge la fonction de sélection automatique, le téléphone utilise la langue de la carte SIM par défaut.

Attention !

Lorsque vous changez de langue, le changement est **immédiat**.

Changement de la langue d'affichage

1. Sélectionnez le menu **Langue** (Language).
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à la langue désirée.

Réinitialisation : retour à l'anglais (proposé par défaut)

1. Effacez le contenu de l'écran à l'aide de la touche **CLR**.
2. Appuyez sur la touche flèche gauche, puis entrez la chaîne numérique 0000, et enfin appuyez sur la touche flèche droite.

A propos des informations d'appel

Cette fonction vous permet de visualiser les informations de durée ou de coût relatives aux appels. Pour régler le compteur de temps ou de coût, consultez la section *Coût et durée des appels* à la page 22.

Activation des informations d'appel

1. Sélectionnez le menu **Info appl**.
2. Sélectionnez le type d'information approprié et appuyez sur **YES**.

Changement du son des touches

1. Sélectionnez le menu **Son touche**.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'au son des touches souhaité et appuyez sur **YES**.

Composition de votre sonnerie personnelle

Ce chapitre vous explique comment composer votre propre sonnerie. Un exemple illustre la composition d'une mélodie simple, un autre la composition d'une mélodie un peu plus complexe. Un tableau présente également quelques exemples de mélodie pouvant être utilisés.

Système de notes du téléphone

Votre téléphone permet de gérer une gamme de tonalités couvrant plus de deux octaves.

Le tableau 3 indique les notes et autres notations correspondant aux diverses touches. La figure 12 indique les correspondances entre touches et notes sur le clavier.

Si vous **maintenez enfoncée** une touche, la note dure plus longtemps.

Remarque !

Vous n'avez besoin d'aucune connaissance musicale pour créer votre propre mélodie, consultez simplement le tableau 4 qui présente deux exemples de mélodies faciles à créer.

Premier exemple : composition d'une mélodie simple

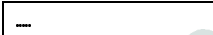


La mélodie la plus simple est *Do-Ré-Mi*. Celle-ci correspond aux notes anglaises C, D et E. Remarque : les lettres qui s'affichent à l'écran correspondent aux notes anglaises.

Création de Do-Ré-Mi

1. Sélectionnez le menu **Créer.Mélod.**

L'écran affiche :



2. Appuyez sur la touche 1.

L'écran affiche un c.

3. Appuyez sur la touche 2.

L'écran affiche :



4. Appuyez sur la touche 3.

L'écran affiche :



5. Appuyez sur **YES** pour tester la mélodie.

Le téléphone joue la mélodie et vous demande si vous souhaitez l'enregistrer.

6. Appuyez sur **YES** pour enregistrer la mélodie comme option du menu **Type sonn..**

Tableau 3. Liste des notations musicales.

Appuyez sur :	Pour :
1-9	insérer des notes, où 1 donne un Do et 9 un Do de l'octave supérieure.
#	élever ou abaisser une note d'un demi-ton. Appuyez une fois pour obtenir un dièse (#), deux fois pour obtenir un bémol (b), trois fois pour revenir à la note normale.
*	introduire une courte pause (1/8).
↶ ↷	parcourir la mélodie. Maintenez enfoncée pour passer au début ou à la fin de la mélodie.
0	pour obtenir l'octave supérieure ou inférieure de la note que vous avez insérée. Un signe plus devant le nom de la note indique que celle-ci est à l'octave supérieure.
CLR	supprime la note à gauche du curseur. Si vous maintenez la touche CLR enfoncée, toute la mélodie est effacée.

Deuxième exemple : composition d'une mélodie complexe

Ce deuxième exemple porte sur la première partie de *Twinkle, Twinkle Little Star*. Les notes de cette première partie sont les suivantes do, do, sol, sol, la, la, et sol sur une portée musicale.

Twinkle, Twinkle Little Star

- Sélectionnez le menu **Créer.Mélod.**
L'écran affiche :

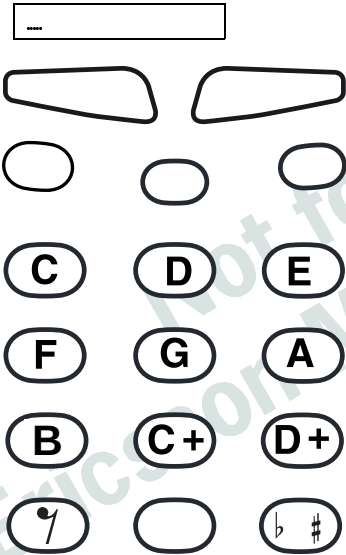
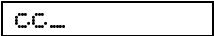
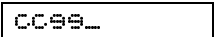


Figure 12. Touches du clavier et notes musicales.

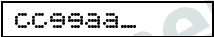
- Appuyez deux fois sur la touche 1.
L'écran affiche :



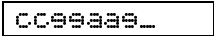
- Appuyez deux fois sur la touche 5.
L'écran affiche :



- Appuyez deux fois sur la touche 6.
L'écran affiche :



- Appuyez sur la touche 5.
L'écran affiche :



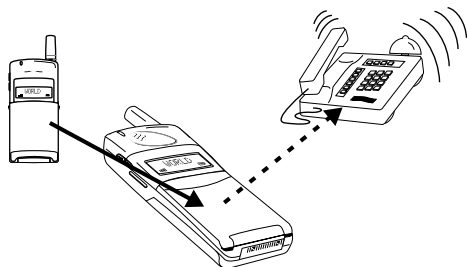
- Appuyez sur la touche **YES** pour tester la mélodie.
Le téléphone joue la mélodie et vous demande si vous souhaitez l'enregistrer.
- Appuyez sur **YES** pour enregistrer la mélodie comme option du menu **Type sonn..**

Table 4. Liste de touche permettant de composer des mélodies.
s = brève pression
L = pression prolongée

Twinkle, Twinkle Little Star															
Entrer :	1s	1s	5s	5s	6s	6s	5s	*	4s	4s	3s	3s	2s	2s	1L
Affichage :	c	c	g	g	a	a	g	p	f	f	e	e	d	d	C
Fanfare															
Entrer :	5s	5s	5s	*	7s	*	2s	0	*	5L	0				
Affichage :	g	g	g	p	b	p	+d		p	+G					

Comment renvoyer vos appels vers un autre numéro

Ce chapitre décrit la fonction Renvoi d'appel.



Si l'option Tous les appels est sélectionnée, vous en serez informé à chaque fois que vous effectuez un appel et l'icône de renvoi sera affichée :



avez entré un numéro dans l'écran de veille avant d'accéder au menu **TypeRenvoi**.

Il peut s'écouler un court instant avant que le réseau ne réponde à l'option de renvoi choisie.

Renvoi d'appel

Si votre abonnement le permet, grâce au menu **TypeRenvoi** vous pouvez renvoyer les appels destinés à votre téléphone vers un autre numéro, par exemple, votre messagerie vocale ou votre téléphone personnel.

Remarque !

Si votre carte SIM et votre opérateur prennent en charge deux lignes, vous devez configurer chaque ligne séparément. Dans ce document, nous parlons du principe que vous avez une ligne.

Le service de renvoi d'appel permet de renvoyer :

- **Tous les appels** : que votre téléphone soit sous tension ou non.
- **Les appels sans réponse** : si vous ne répondez pas dans les 30 secondes, si votre téléphone est occupé, hors tension ou hors de portée d'un réseau.

Renvoi d'appel

1. Choisissez le menu **TypeRenvoi**.
2. Choisissez une option de renvoi.
3. Choisissez **Activer** et appuyez sur **YES**.

Vous pouvez maintenant effectuer l'une des interventions suivantes :

- A la suite du message, entrez le numéro de téléphone vers lequel vous souhaitez renvoyer vos appels, puis appuyez sur **YES**.
- Appuyez sur la touche flèche gauche pour entrer un nom de votre répertoire téléphonique et appuyez sur **YES**.
- Utilisez le numéro de téléphone qui vous est suggéré et appuyez sur **YES**.

Un numéro vous est proposé si vous avez activé précédemment la fonction de renvoi ou si vous

Comment savoir si un renvoi d'appel est programmé

1. Choisissez le menu **TypeRenvoi**.
2. Choisissez l'option de renvoi à afficher et choisissez **Statut**.

Après une courte attente, le réseau répond et l'écran indique si un renvoi est activé ou pas.

Comment annuler un renvoi d'appel

1. Sélectionnez le menu **TypeRenvoi**.
2. Choisissez l'option de renvoi à annuler puis **Annuler**.

Après une courte attente, le réseau répond et confirme l'annulation du renvoi.

Comment protéger le clavier de votre téléphone, votre téléphone lui-même et votre carte SIM

Ce chapitre décrit les différents verrouillages protégeant votre téléphone. Ces dispositifs constituent la seule protection de votre téléphone en cas de vol.

Verrouillages

Votre téléphone comporte trois types de verrouillage :

- Verrouillage du clavier (ne protège pas en cas de vol)
- Verrouillage de la carte
- Verrouillage du téléphone

Les verrous de la carte et du téléphone se trouvent dans le menu **Accès**, le verrouillage du clavier dans le menu **Verrou**.

Verrouillage du clavier

Vous pouvez verrouiller le clavier afin d'éviter toute pression involontaire sur les touches lorsque vous transportez votre téléphone dans une poche ou un sac.

Lorsque ce verrouillage est activé, il intervient 25 secondes après l'enfoncement de la dernière touche. L'affichage du mode Veille comporte une icône de verrouillage.

Le clavier demeure verrouillé jusqu'à ce que vous :

- répondez ou rejetez un appel,
- le déverrouilliez.

Remarque !

Lorsque le clavier est verrouillé, vous avez toujours la possibilité d'effectuer un appel d'urgence.

Comment programmer le verrouillage automatique de votre clavier

1. Sélectionnez le menu **Verrou**.
2. Choisissez **Auto**.

Pour désactiver le verrouillage automatique du clavier, choisissez l'option **Non**.

Pour déverrouiller votre clavier

- Appuyez sur  puis sur **YES**.

Verrouillage de votre carte (SIM)

Le verrouillage de carte protège votre carte SIM. Lorsque le verrouillage de carte est activé, un message vous invite, à chaque mise sous tension du téléphone, à entrer votre code confidentiel (code PIN).



Code PIN et Code PUK

Lorsque vous achetez votre carte SIM, vous obtenez un code confidentiel de 4 à 8 chiffres et une clé de déblocage personnelle (PUK) plus longue. Si votre carte SIM le permet, vous pouvez désactiver son verrouillage.

Le code PIN est un code secret de 4 à 8 chiffres. Il protège votre carte SIM et donc votre abonnement contre toute utilisation frauduleuse. PIN2 est utilisé pour des fonctions spéciales.

Le PUK (et PUK2) permet de débloquer votre téléphone lorsqu'un code PIN (PIN2) erroné a été saisi trois fois de suite.

Changement de votre code PIN

1. Choisissez **Verr SIM** dans le menu **Accès**.
2. Choisissez **Nouv Pin**.
3. Entrez l'ancien PIN à la suite de l'invite et appuyez sur **YES**.
4. Entrez le nouveau PIN et appuyez sur **YES**.
5. Entrez encore le nouveau PIN à la suite de l'invite et appuyez sur **YES**.

Débloccage de votre téléphone avec le code PUK

Si vous n'avez pas entré correctement le PIN trois fois de suite, l'écran affiche :

PUK:

1. Entrez votre PUK et appuyez sur **YES**.
2. Entrez un nouveau PIN à la suite du message et appuyez sur **YES**.
3. Entrez encore le nouveau PIN à la suite du message et appuyez sur **YES**.

Si vous avez entré correctement le PUK et le PIN, l'écran affiche :

ERICSSON

Si vous ne connaissez pas votre code PUK, demandez-le à votre opérateur ou votre SCS.

Verrouillage de votre téléphone



Le verrouillage protège le téléphone contre une autorisation illégale de ce dernier en cas de vol. Ce verrouillage n'est pas activé lors de l'achat du téléphone.

Il existe deux types de verrouillage de téléphone :

Verrouillage auto : Vous devez entrer le code de verrouillage du téléphone chaque fois que vous changez de carte SIM.

Verrouillage total : Vous devez entrer le code de verrouillage du téléphone à chaque mise sous tension du téléphone.

Changement du code de verrouillage de votre téléphone

1. Choisissez **Verr. tél** dans le menu **Accès**.
2. Entrez 0000 à la suite du message (le code par défaut) ou votre propre code et appuyez sur **YES**.

3. Tapez un code personnel de 4 à 8 chiffres à la suite du message et appuyez sur **YES**.
4. Entrez une autre fois le nouveau code à la suite du message et appuyez sur **YES**.

Verrouillage ou déverrouillage de votre téléphone

1. Sélectionnez **Verr. tél** dans le menu **Accès**.
2. Choisissez l'option de verrouillage désirée, par exemple **Ver auto**.
3. Entrez 0000 (le code par défaut) ou votre propre code de verrouillage de téléphone à la suite du message et appuyez sur **YES**.

Pour déverrouiller le téléphone, choisissez **Déverr.** dans le menu **Accès**.

Interdiction d'appels – Restriction d'appels

Ce chapitre indique comment vous pouvez interdire (restreindre) des appels vers et depuis votre téléphone. Cette fonction est disponible sur le téléphone mais n'est pas nécessairement incluse dans votre abonnement.

Interdiction d'appels

Le service d'interdiction d'appels permet de contrôler les types d'appels pouvant être effectués vers et depuis votre téléphone. Cette fonction est pratique si vous devez prêter votre téléphone. Elle est liée à votre abonnement.

Option d'interdiction d'appel

Votre téléphone vous permet de choisir le type des appels que vous souhaitez interdire (ce qui n'est pas nécessairement le cas de votre abonnement) :

- tous les appels sortants – vous ne pouvez pas émettre d'appels, vous pouvez uniquement en recevoir.
- tous les appels sortants internationaux – vous ne pouvez pas émettre d'appels internationaux.
- tous les appels internationaux sortants à l'exception de ceux destinés à votre pays – vous ne pouvez pas émettre d'appels internationaux sauf ceux destinés au pays de la carte SIM.

- tous les appels entrants – vous ne pouvez pas recevoir d'appels.
- tous les appels entrants lorsque vous êtes à l'étranger – vous ne pouvez pas recevoir d'appels lorsque vous êtes à l'étranger.

Remarque !

Pour activer l'une des fonctions d'interdiction, vous devez entrer un mot de passe fourni avec votre abonnement.

Comment activer l'interdiction des différents types d'appels

1. Choisissez **Ap sortie** ou **Ap entrée** dans le menu **Interdire**.
2. Choisissez l'option d'interdiction désirée.
3. Choisissez **Activer**.
4. Entrez votre mot de passe (fourni avec votre abonnement) et appuyez sur **YES**.

Après une courte attente, le réseau répond et l'écran indique les interdictions d'appel ayant été activées.

Appuyez sur **CLR** pour arrêter les réponses du réseau.

Comment annuler les interdictions d'appels

1. Choisissez l'option **Ann. tout** dans le menu **Interdire**.
2. Entrez votre mot de passe à la suite du message et appuyez sur **YES**.
Après une courte attente, le réseau répond et l'écran d'affichage confirme l'opération.
Appuyez sur **CLR** pour arrêter les réponses du réseau.

Coût et durée des appels

Ce chapitre décrit comment contrôler le coût et la durée de vos appels.

A propos du coût et de la durée des appels

Votre téléphone peut enregistrer les informations suivantes :

Durée totale des appels :

Cette fonction (Tot) indique la durée totale de tous les appels en heures et en minutes depuis la dernière réinitialisation du compteur.

Appels sortants :

Cette fonction (Sort.) enregistre la durée de tous vos appels sortants en heures et en minutes depuis la dernière réinitialisation du compteur.

Dernier appel :

Cette fonction (Dern.) indique la durée du dernier appel en minutes et en secondes.

Coût :

Cette fonction indique le coût total de tous les appels (entrants et sortants) dans la devise que vous avez choisie.

Le réglage par défaut du téléphone est le compteur de temps ; vous pouvez activer le compteur de coût si votre réseau supporte cette fonction (il est nécessaire pour cela d'entrer le code PIN2).

Remarque !

Certains opérateurs ne prennent pas en charge la fonction de gestion des coûts.

La durée de l'appel s'affiche sur l'écran à la fin de l'appel. La durée total de tous les appels est

enregistrée dans le téléphone et constitue également le réglage par défaut.

Choix des informations d'appel

1. Sélectionnez le menu **Info appl.**
2. Choisissez le type d'information affichée en sélectionnant **Coût** ou **Durée**.

Visualisation des informations d'appel

Il y a deux façons de visualiser les informations d'appel :

- Lire à l'écran la durée ou le coût du dernier appel lorsque celui-ci est terminé.
- Choisissez le menu **Compteur** pour visualiser toutes les options.

Réinitialisation d'un compteur d'appel

1. Sélectionnez le menu **Compteur**.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à l'option compteur que vous voulez réinitialiser et appuyez sur **YES**.
3. Appuyez sur **YES** en réponse au message de réinitialisation.

Réglage du prix de l'unité de taxation

1. Sélectionnez le menu **Compteur**.
2. Sélectionnez **Définir prix ?**.
3. Au message **Devise:**, effacez l'ancienne valeur en appuyant sur CLR et entrez la devise (par exemple FFR pour le franc français) et appuyez sur **YES**.
4. Entrez le prix de l'unité de taxation. Pour entrer le séparateur décimal, appuyez sur *.
5. Entrez le code PIN2 et appuyez sur **YES**.

Définition d'une limite de coût

1. Sélectionnez **Crédit** dans le menu **Compteur**.
2. Sélectionnez **Nouveau crédit**.
3. Entrez la limite de coût et appuyez sur **YES**.
Illimité signifie qu'aucune limite n'est définie.
4. Entrez le code PIN2 et appuyez sur **YES**.

Affichage du crédit restant

Vous pouvez visualiser le montant du crédit restant lorsque vous mettez fin à un appel. Vous pouvez également sélectionner le menu **Compteur** et faire défiler l'affichage jusqu'à la fonction **Crédit**. Le mot **Crédit** et le montant restant alternent à l'écran.

Emission et réception de messages texte

Votre téléphone vous permet d'envoyer et de recevoir des messages écrits. Ce chapitre décrit le service SMS, la préparation avant l'envoi de messages, le mode d'envoi des messages et le mode de lecture des messages. Ce service dépend du réseau.

Messages texte

La fonction Service de messages succincts (SMS) permet d'envoyer et de recevoir des messages texte d'une longueur maximale de 160 caractères. Les messages texte peuvent être reçus lorsque le téléphone est en mode attente, lorsque vous êtes en communication ou lorsque des appels entrants sont renvoyés à un autre numéro. En outre, si vous mettez le téléphone temporairement hors tension, le réseau conserve les messages reçus et les envoie au téléphone dès sa remise sous tension.

Après réception d'un message, il est conservé dans la mémoire du téléphone. Il y demeure jusqu'à ce que vous le lisiez. Vous pouvez même mettre le téléphone hors tension sans risquer de perdre le message. En revanche, un changement de carte SIM entraîne la perte des messages non lus afin d'assurer leur confidentialité.

Remarque !

Vous devez configurer le numéro du centre de messagerie avant de pouvoir envoyer des messages. Si vous souhaitez uniquement recevoir des messages, vous n'avez rien à faire.

Avant tout : vérifier votre abonnement

- Contactez votre opérateur pour connaître les services compris dans votre abonnement, ou consultez votre contrat.

Définition de l'adresse du centre de messagerie

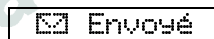
1. Demandez à votre prestataire de services ou à votre opérateur de vous indiquer l'adresse du centre de messagerie (numéro).
2. Choisissez **Options** dans le menu **Envoi**.
3. Choisissez **Messagerie**.
4. Entrez le numéro du centre de messagerie et appuyez sur **YES**.

Envoi d'un message texte à partir de votre téléphone

1. Choisissez **Nouveau** dans le menu **Envoi**.
2. Entrez votre message et appuyez sur **YES**. Vous pouvez également entrer un numéro de téléphone. Le tableau 2 indique toutes les lettres et symboles disponibles.

3. Entrez le numéro de téléphone ou appuyez sur la touche flèche gauche pour entrer un nom à envoyer et appuyez sur **YES**.

L'écran affiche maintenant :



Si le message ne peut être transmis, il vous sera renvoyé.

Choix de la durée de validité de votre message

1. Choisissez **Options** dans le menu **Envoi**.
2. Choisissez **Tps valid**.
3. Indiquez pendant combien de temps vous souhaitez répéter l'envoi du message. Le centre de messagerie répète le message pendant la durée choisie ou jusqu'à ce que le destinataire le reçoive.

Envoi d'autres types de messages à partir de votre téléphone

Vous pouvez également envoyer des messages SMS à partir de votre téléphone qui seront interprétés par le réseau, si celui-ci le permet, comme :

E-Mail

L'adresse E-mail ne peut pas compter plus de 20 caractères.

Télex

Fax

Groupes 3 et 4.

X400

Voix

Pour choisir le type de message

1. Choisissez **Options** dans le menu **Envoi**.
2. Choisissez **Type mess.**
3. Choisissez le type de message désiré.

Réception d'un message sur votre téléphone

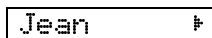
A la réception d'un message, l'écran affiche :



En même temps, un signal sonore retentit et le voyant vert au-dessus du téléphone clignote.

Comment lire un message reçu

1. Appuyez sur **YES** lorsque vous avez reçu un message.
L'écran indique l'heure du message SMS entrant, et vous pouvez en voir la date en appuyant sur *.
2. Appuyez sur **YES**.
L'écran indique depuis quel numéro de téléphone le message a été envoyé, ou le nom de l'émetteur si celui-ci figure dans votre répertoire téléphonique. L'écran est alors similaire à celui présenté ci-dessous :



La flèche indique que vous pouvez faire défiler le message avec la touche flèche droite.

3. Appuyez sur la flèche droite pour lire le message.
Une fois que vous avez lu le message, les choix suivants vous sont offerts :

- Si le message contient un numéro de téléphone, vous pouvez l'appeler directement en appuyant sur **YES**.
- Supprimer le message en appuyant sur **YES** en réponse au message de suppression.
- Enregistrer le message en appuyant sur **NO** en réponse au message de suppression (un message de réponse apparaîtra éventuellement si l'émetteur a demandé une réponse). Appuyez sur **YES** à la suite du message **Stocker** pour mémoriser le message sur la carte SIM.

Comment effacer un message reçu

- Appuyez sur **CLR** à tout moment pendant la consultation du message et appuyez sur **YES** en réponse au message.

Lecture d'un ancien message

1. Choisissez le menu **Lecture**.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'au message à lire et appuyez sur **YES**.
3. Pour lire le message, appuyez sur la touche flèche droite.

Réception de messages diffusés par le réseau

Ce chapitre vous indique comment recevoir des messages diffusés par le réseau.

Ce service dépend du réseau.

Messages de diffusion

Votre opérateur peut diffuser des messages d'information à tous ses abonnés. Ces messages peuvent être diffusés sur une cellule, un quartier, une ville. Il peut s'agir de messages concernant la météo, le trafic routier etc.. Chaque type de message est identifié par un code à 3 chiffres. Demandez à votre opérateur quels types de messages sont disponibles sur son réseau.

Par défaut, la fonction Messages Diffusés est désactivée sur votre téléphone.

Actuellement, les types de message suivants sont proposés :

Code	Titre
000	Index
010	Bulletins d'informations
020	Hôpitaux
022	Médecins
024	Pharmacie
030	Informations routières longue distance
032	Informations routières locales
034	Taxis
040	Météo
050	Département

052	Informations relatives au réseau
054	Services de l'opérateur
056	Renseignements téléphoniques (nationaux)
057	Renseignements téléphoniques (internationaux)
058	Service des abonnés (national)
059	Service des abonnés (international)

Activation de la réception de messages diffusés

- Sélectionnez **Active** dans le sous-menu **Info zone**.

Remarque !

Si l'écran affiche un code de réception de message diffusé au lieu du menu Info zone, appuyez sur la touche flèche gauche pour afficher ce menu.

Ajout d'un Code

1. Sélectionnez **Modif list** dans le menu **Info zone**.
2. Appuyez sur la flèche droite pour trouver la première position vide et appuyez sur **YES**.
3. Entrez un nouveau code et appuyez sur **YES**.
L'écran affiche le message indiqué ci-dessous si

vous avez ajouté le titre Pharmacie à la deuxième position :

2	024
---	-----

Suppression d'un code

1. Sélectionnez **Modif list** dans le sous-menu **Info zone**.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à la position (vers la gauche de l'écran) à supprimer et appuyez sur **YES**.
3. Appuyez sur **YES** en réponse à l'invite de suppression.

Changement d'un code

1. Sélectionnez **Modif list** dans le sous-menu **Info zone**.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à la position à modifier (vers la gauche de l'écran) et appuyez sur **YES**.
3. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Nouveau code** et appuyez sur **YES**.
4. Entrez le nouveau code et appuyez sur **YES**.

Comment choisir un autre réseau

Ce chapitre vous indique comment choisir un réseau lorsque êtes hors de portée de votre réseau habituel.

Choix d'un réseau

A la mise sous tension du téléphone, le réseau habituel est sélectionné. Si vous êtes hors de portée de celui-ci, à l'étranger par exemple, vous pouvez choisir un autre réseau, à condition que votre prestataire, ou votre opérateur, ait conclu un accord vous le permettant. Cette fonction s'appelle **Itinérance**.

Lorsque vous choisissez le menu **Réseaux**, le téléphone recherche automatiquement tous les réseaux accessibles dans la région où vous vous trouvez. A chaque réseau détecté correspond une indication d'état confirmant la disponibilité ou l'interdiction du réseau.

La liste ci-dessous donne la signification de cette indication :

Affichage : Signification :

Réseau et #	réseau habituel
Réseau et *	réseau actuellement employé
Réseau et A	autres réseaux accessibles
Réseau et S	autre réseau accessible (prioritaire pour votre prestataire de services)
Réseau et F	réseaux interdits
Auto	recherche de réseau automatique

Remarque !

L'état des réseaux interdits pouvant changer, il est important d'effectuer une recherche de réseaux pour actualiser la liste, surtout lors d'un déplacement à l'étranger.

Auto est le réglage de base pour la recherche et le choix d'un réseau. Ce réglage signifie que votre téléphone assure la recherche et le choix d'un réseau.

Comment choisir manuellement un réseau

1. Choisissez le menu **Select. rés.**
Le téléphone effectue une recherche de réseau et l'écran affiche le réseau courant suivi de la liste de réseaux.
2. Faites défiler la liste de réseaux pour voir les réseaux accessibles.
3. Appuyez sur **YES** pour choisir un réseau.
Une fois le choix d'un réseau effectué, **Réseaux ?** s'affiche lorsque le téléphone ne peut pas contacter le réseau désiré. Vous pouvez alors :

- Choisir un nouveau réseau.
- Mettre le téléphone en mode de recherche automatique.

Comment choisir automatiquement un réseau

1. Choisissez le menu **Réseaux**.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Auto** et appuyez sur **YES**.

Index

!

2e appel	7
----------	---

A

Affichage	
langue	15
Alarme	
désactivation	15
extinction	15
réglage	15
Antenne	5
Appel	
international	6
mise en attente	7
réception	6
refus	7
réponse	6
urgence	6
Appels	
émission	6
fin	6
interdiction	21
renvoi	18
restriction	21
Appels sans réponse	14
Arrêt des appels	
Voir interdiction d'appels	
Assemblage	1

B

Batterie	3, 5
état	4
insertion	2
retrait	2

C

Canal du microphone	5
Carte SIM	3
bouton de dégagement	1, 5
protection	19
retrait	1
Carte SIM micro	
insertion	1
Charge de la batterie	
fonction de	3
Chargeur	
connecteur	5
connexion	2
déconnexion	2
Choix centre de messagerie	23
Clavier	5
déverrouillage	19
verrouillage	19
Clip-ceinture	5
Comment émettre un appel	6
Comment recevoir un appel	6
Composition	4
sonnerie personnelle	16

D

Déblocage	20
Défilement	10
Derniers numéros composés	
rappel de numéros	14
Description du système de menu	11
Deux appels	7
Deuxième appel	
activation	7
Diffusion de messages	25
changement de codes	25
suppression de codes	25

E

E-mail	24
Ecouteur	5
Ecran	5
Ecran d'affichage	
informations	4
Effacement d'un message texte	24
Enregistrement	
malin	12

F

Fax	24
Flip	5

G

Généralités	3
Glossaire	10

Horloge	
affichage	15
réglage	15

I

icône	
batterie	4
indicateur de ligne	4
lettre	4
puissance du signal reçu	4
renvoi	4
téléphone	4
Identification de la ligne appelante	7
Informations zone	
ajout d'un code	25
Interdiction d'appels	21
activation	21
annulation	21
Itinérance	26

$$L$$

Langue	
affichage	15
changement	15

$$M$$

Mélodie	
complexe	17
simple	16

Mémorisation	
SIM	12
Mémorisation de numéros	
mémoire du téléphone	12
Menus	
vue d'ensemble	11
Message texte	23
autres types	24
effacement	24
enregistrement	24
envoi	23
lecture	24
passage	23
Messages	
Voir Messages texte	
Microphone	5
Mise en route de votre téléphone	1
Mise hors tension du téléphone	3
Mise sous tension de votre téléphone	3
Mode de réponse	15
Mode Itinérance	26

N

Nickel métal hydride	3
Notes musicales	16
Numéro de téléphone	
appel incognito	7
mémorisation	12
présentation	7
Numéro mémorisé	
suppression	13
Numérotation rapide	12, 13

P

PIN	
changement	19
PIN2	19
Préfixe international	6
Protection du téléphone	19
PUK	19, 20

R

Rappel	
par nom	13
par numéro	13
Rappel par position mémoire	
dans la carte SIM	13
dans la mémoire du téléphone	13
Rappeler les derniers numéros composés	14
Refus d'un appel	7
Réglage	
centre de messagerie	23
Réinitialisation	
anglais	15
Renvoi d'appel	18
affichage de l'état	18
annulation	18
Répertoire téléphonique	12
modification	13
Réponse à un appel	6
Réseau	
choix	26
sélection	26

S

Secteur	2
Sélection	10
Signal de sonnerie	
Voir Volume de sonnerie	
SMS	
Voir Messages texte	
Son des touches	
changement	15
Sonnerie	16
désactivation	14
icône	4
Voir personnelle	
Sonnerie de l'alarme	15
Système de menus	10
Système menu	
vue d'ensemble	11

T

Téléphone	
code de verrouillage	19, 20
déverrouillage	20
mémoire	12
mise hors tension	3
verrouillage	20
Télex	24
Tonalité d'occupation	7
Touche secret	9
Touches de volume	5
Type de message	
choix	24
Type de sonnerie	14
changement	14
Types de message	
e-mail	24
fax	24
télex	24

voix	24
X400	24

V

Verrouillage	
clavier	19
téléphone	20
Verrouillage auto	20
Verrouillage du clavier	
désactivation	19
Verrouillage total	20
Verrouillages	19
SIM	19
Voix (message)	24
Volume de sonnerie	
changement	14

X

X400	24
------	----

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB